PROFESOR DR. JAVIER PINEDO:

"El Quijote es una reflexión de cómo escribir"

"El Quijote y la obra de Miguel de Cervantes son importante por muchas cosas, por el contenido, por su aporte al género novelesco, por su visión de mundo y por el empuje que utiliza", afirma el académico Dr. Javier Pinedo.

En todo el mundo se conmemoraron el cuarto centenario de la obra de Miguel de Cervantes "El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha", celebración de la que el director del Instituto de Estudios Humanísticos "Abate Molina" tampoco se quiso abstraer. Esta es su visión del caballero de triste figura.

¿Cuál está trascendiendo hoy en día de El Quijote?

"El Quijote y la obra de Miguel de Cervantes son importante por muchas cosas, por el contenido, por su aporte al género novelesco, por su visión de mundo y por el lenguaje quijotiano. Fue transformada esta novela en un clásico de las letras en idioma español. Es decir, no pasa de actualidad y que, en este caso, nos enseña como utilizar el español de mejor forma. El otro es el aporte que hay en él, es el aporte que también podemos encontrar en otros períodos de la historia. Por ejemplo Sigmund Freud aprendió el español en Viena a comienzos del siglo XX para poder leer El Quijote en español, o el ex Papa Karol Wojtyla que aprendió español para aprender a San Juan de la Cruz. Es decir, son obras que hay que leerlas en relación a un legado. Nosotros tenemos la suerte de que es un español muy cercano al nuestro, no es arcaico, por lo que nos es fácil reconocernos hacia adelante en Chile poco a poco se comienza a leer a Cervantes. Es en ese sentido que la obra de Cervantes tiene vigencia".

• Aún así hay una corriente intelectual que no privilegia la lectura de los clásicos.

"Yo creo que hay obras clásicas que forman parte de la cultura y que uno tiene obligación de conocerlas, por un rato tiene el privilegio de leer, sino a una maravilla encontrarse con Platón, Aristóteles, Cervantes o Shakespeare por ejemplo, sólo citaría a ellos y que, evidentemente, no detendríamos a nos sin conocerlos. No lo digo por obligación, sino por gusto, por la felicidad de poder entender a esos autores y en ese sentido yo creo que los clásicos deberían ser obras que forman parte de cualquier acervo cultural".

¿Y cuál es el aporte o cambio fundamental que produce El Quijote como publicación?

"El Quijote marca una ruptura con la mirada medieval sobre la realidad, marca el inicio de la mirada moderna de mirar la realidad. Es decir, más allá de las grandes virtudes de Cervantes, de su calidad de su poeta, de su inteligencia, de la ironía, de los valores que nos presenta, hay también una mirada moderna que es otra cosa, es decir, que es la mirada de la sospecha, de la duda, de la ironía. Es una obra que relativiza muchas de las cuestiones de la vida, por ejemplo el tema de la lectura que es muy de Cervantes y Shakespeare, que son dos autores contemporáneos en España e Inglaterra. El protagonista es un tipo que está con un trastorno mental, que confunde las cosas, es muy moderno, lo que da luego origen a la novela siglo XIX, a la novela, a la novela de la interpretación, que comienza con ese tipo que se enfrenta a la realidad".

Otro tema de la crítica al lenguaje de El Quijote permanentemente nos está diciendo que no hay nada seguro. Hay burlas respecto del poder temporal y respecto de la iglesia. Pienso como cuando El Quijote y Sancho llegan al portal de una iglesia y el pobre escudero dice "Sancho, con la iglesia hemos dado". En una época tan oscura como el Siglo XVI-XVII en España, evidentemente que decía mucha. Sin que estuviera de sinverdosa, chaqueteras, es decir el poder eclesiástico y también está llenos de duques, reyes, ministros, el poder temporal y frente a los días siempre hay una permanente relativización o la realización de ese poder".

¿Y qué otros tópicos actuales aparecen allí reflejados?

"Está el tema de la muerte, de la imposible, de que el ser humano puede soñar otros mundos, que también es un tema muy moderno. El orden social como un asunto no estático, que en El Quijote siempre está la tensión entre los estamentos. El mundo de la caballería como un mundo que finalmente se transforma en un antípoda literario, el Gran Teatro del Mundo. En El Quijote es imposible saber qué es cierto y qué es fantasía y lo que se sueña de las obras literarias. Hay muchas otras cosas de la misma obra. Es una obra de arte que está formada por muchas otras obras de arte, con lo cual se relativiza que es una obra, todo un juego de espejos donde uno no sabe lo que es real o no. Para una reflexión de cómo escribir, es una obra en la que permanentemente se reflexiona cómo hay que contar una obra, cómo hay que pensar, cómo hay que mirar el lenguaje, cómo hay que mirar en fin, en resumen es una obra que está constantemente cuestionándose a sí misma".

¿Alonso Quijano evidencia algún ideal que representa a la juventud actual?

"La primera característica que tuvo El Quijote en 1605 fue el de ser una novela cómica. El español y el europeo le soyó para reírse. Una obra en la que uno se burla de un personaje enloquecido y con hace disparates. Es una comedia. Sólo a partir de los románticos El Quijote trasciende más allá de una obra cómica, pasa a ser una obra de una alta espiritualidad, que es una segunda lectura y los escritores románticos ponen de la voluntad al drama que hay detrás de este loco, que ya no es visto como un loco que va por ahí de molinos con ejércitos o molinos con gigantes, sino que detrás de esto hay una metáfora del mundo, de un tipo que busca el bien que finalmente es el amor. Esta es una de la lectura que ha perdurado, la del paradigma que nos hace ver la locura más lejana, la del ideal, de su posible, lo sopla. Aquí ya no es hoy se puede que los jóvenes tengan que ver El Quijote como un ideal importante de aporte a su vida. Sancho es más cercano, más amable. Si es una lectura posible, pero es mucho más que eso, mayoritariamente coincidente hay también una lectura mayoritaria. No hay que olvidar que son los libros los que enloquecen a Don Alonso, es decir, el afán de alguno de tratar de poner los libros en práctica, que es lo que le lleva a este desconcierto, que también es un tema muy humano. Entonces, es tratar de una obra muy compleja y muy contradictoria, sin duda es necesario de que toda la juventud actual".

Diario Curicó — Universidad de Talca — 22-Abril-2005 — 5

"El Quijote es una reflexión de cómo escribir" [entrevista] [artículo]

Libros y documentos

AUTORÍA

Pinedo, Javier

FECHA DE PUBLICACIÓN

2005

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"El Quijote es una reflexión de cómo escribir" [entrevista] [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile